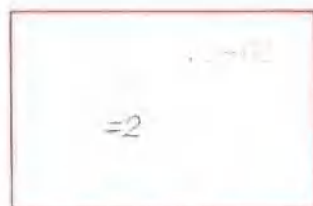


**CIBA
Vision**

COEP

视康中国眼科视光教育计划
技术教育系列



北医大图书馆

隐形眼镜临床指南

上海科学技术出版社

视康技术教育系列

隐形眼镜临床指南

第 二 版

(1995)

著者 Adrian S. Bruce 博士
Noel A. Brennan 博士
译者 齐 备

上海科学技术出版社

视康技术教育系列

隐形眼镜临床指南

著者 Adrian S. Bruce 博士

Noel A. Brennan 博士

译者 齐 备

上海科学技术出版社出版、发行

(上海瑞金二路450号)

上海美术印刷厂印刷

开本 787×1092 1/16 印张 6.5 字数 70,000

1996年10月第2版 1996年10月第2次印刷

ISBN 7-5323-4300-6/R·1150

定价:30.00元

编者:Ross grant 视光学硕士 英国视光学会会员

第一版编者:Richard P Franz 视光师 美国视光学会会员

Anthony J Hanks 视光师 视光学学士 美国视光学会会员

Erich Bauman 视光师 美国视光学会会员

在本书出版之际,本书的编者及出版者谨保证书中所作之建议是正确的,并符合规范化保健准则。然而,当知识更新时,本书的治疗和处理原则应作必要的修正。

本书的观念仅代表编者及出版者之观念,并不代表视康集团。

本书版权所有,未经许可,不得翻印。

索取资料,请洽:

CIBA Vision Group Management, Inc

11460 Johns Creek Parkway

Duluth, Georgia 30136-1518

USA

视康管理中心

地址:美国佐治亚/达拉斯 30136-1518

约翰克瑞克派克路 11460 号

视康企业集团(CIBA Vision Group of Companies)

1995

译者序

毋庸讳言,配戴隐形眼镜之后,种类繁多,层出不穷的眼并发症困扰着验配师、配戴者、镜片生产商和眼镜商店。

显而易见的并发症导致了许多配戴者被迫停戴,不得不接受治疗,蒙受痛苦,乃至面对永久性后遗症的威胁。然而据重症隐形眼镜并发症人群分析证实,几乎所有的患者都存在着镜片的使用不当及护理不当等诱因。由于规范化的指导资料匮乏,许多错误的戴镜方法甚至在配戴者中一传十、十传百。倘配戴者能够严格依从正规的隐形眼镜的使用和护理程序,戴隐形眼镜是本不该导致严重的眼并发症的。

在临床实践中更有为数众多的并发症,仅表现为眼部生理功能或组织形态上的改变,配戴者常常浑然不知,而这些症候常是酿成大患的序幕,也恰是我国大多数验配师所不认识、不熟悉的。因此充分了解隐形眼镜各种并发症的临床表现有利于对并发症的早期发现、早期诊断、积极预防、合理治疗。

《隐形眼镜临床指南》面面俱到地介绍了配戴隐形眼镜可能发生的各种临床表现,简明概括地阐述了各种临床表现的病因、病理、体征、症状,以及与之相类似的临床表现的鉴别方法和规范化的处理和治理原则,并辅以典型病例的图片,集实用性和学术性于一册,实为临床隐形眼镜工作者的不可多得的工具用书。

原书的临床表现系按病名字首英文字母编排的,对于以英

文为母语的读者来说提供了快速检索之便,而此种编排对于对英文病名不够熟悉的中国读者来说却并无帮助,反添了些杂乱之感。第二版编者在书前加入了鉴别诊断图表,即将相类似的临床表现用示意图的形式分类编表,并分别标明页码,力图使全书更为系统化,然而各种临床表现却仍以字母顺序编排。

译者试将原书的编排形式稍加修改,即把各种临床表现基本上依照原书的鉴别诊断图表进行分类,然后按我国医生和验配师所熟悉的方法将镜片、泪膜、结膜、角膜、屈光和症状依次排列,并在书前加入分类检索表格,使读者有由表及里、循序渐进的感觉。也使本书不仅有临床指南之功,同时具备有助于读者系统学习之效。

本书的编译承业师胡志城教授、奚渭清教授的指导,译者深表谢忱。限于译者水平,书中或有缪误疏漏,盼读者不吝赐教。

齐备 识

一九九六年八月

目 录

致谢	1
前言	3
本书用法	4
第一章 与隐形眼镜相关的临床表现	6
分类检索表	6
速查检索表	9
处理图标	19
临床表现	20
第二章 处理常规	87
处理原则	87
临床格言	90
病因分析	92
结语	95
英文索引	96

致 谢

本书摘编自数种学术论文,要目如下:

Bruce AS, Brennan, NA. Surv Ophthalmol

(眼科综述) 35:25-58 1990

Golding TR, Bruce AS, Fletcher EL. Clin Exp Optom

(视光学临床体会) 73:178-183, 1990

Brennan NA, Efron N. Problems in Optometry

(视光学问题) 2:221-242, 1990

本书的第一版系于 1993 年由视康集团的 Richard P Franz 视光师, 美国视光学会会员; Anthony J Hanks 视光师, 视光学学士, 美国视光学会会员; Erich Bauman 视光师, 美国视光学会会员所编纂。

视康集团的 Ross Grant 主持第二次修订, 并提供帮助和资助。

本书所采用的部分图片由 Michael Collins, Nathan Efron, Richard Lindsay, Russell Lowe, Ross Grant 和 Peter Swann 等友好提供。

本书凝聚了澳大利亚隐形眼镜临床和研究人员, 乃至世界各地视光学工作者的学术成果。

著者地址:

Adrian S Bruce, PhD
Centre for Eye Research, Department of Optometry
Queensland University of Technology
and
Victorian College of Optometry
Cnr Keppel and Cardigan Streets
Carlton, Vic 3053
AUSTRALIA

Noel A Brennan, PhD
Brennan Consultants
Suite 2/517 St Kilda Rd
Melbourne, Vic 3004
AUSTRALIA

前 言

本书简捷概括,对每一位隐形眼镜临床工作者来说极有参考价值,然而它并不能替代卷帙浩繁的专著。

《隐形眼镜临床指南》选题内涵广泛,从简单常见的临床表现到罕见的重症无不涉及。

本书第一章采用极简明的编排方式,即将各种临床表现按镜片、泪膜、结膜、角膜、屈光和症状分类排列。当查找某种临床表现时,可通过验配师对该临床表现的分类归属常识迅速地检索到其所在的页码。而本书规范化的处理方法为验配室工作提供了极为方便的参考依据。

此外,本书还建立了一个参照系统,有利于读者对各种临床表现进行鉴别诊断。通常人们习惯按照临床特征来辨认病症,本书将每一种临床表现简化为一种图解,然后在鉴别诊断的图表中将类似的临床表现分组,从而演化出一套速查图解检索表来。此外,在第二版中新增了角膜及泪膜异常的资料图片。

本书第二章揭示了进一步探讨隐形眼镜的鉴别诊断和处理的内容,包括病因分析、处理流程图表、鉴别诊断要点及临床格言等。这一部分内容虽较第一章更侧重理论研究,但全文依然以紧密联系临床贯穿始终。

我们深信《隐形眼镜临床指南》以其丰富的临床资料在快速检索和巩固基础知识等方面必将显示出可贵的价值。

编者

本书用法

本书涉及的与隐形眼镜相关的表现均按临床特征分类排列,令读者可以迅速通过检索获得正确的诊断,并拟定规范化的治疗和处理方案。

临床表现的查找也可以借助速查图解检索来实现,在这一检索系统中临床表现是依据组织学变化来分类的,当某种特定的组织学变化出现时,即可判定临床表现的诊断区,并依据相应的页码找到有关资料。每一种临床表现均列入“鉴别诊断图表”中,该表可有助于对类似的症状和体征进行鉴别诊断。

本书中每一种临床表现均有以下说明:

概述:概要地介绍眼部组织形态学影响和常见的病因。

体征:在生物显微镜下对临床表现作客观的描述。

症状:配戴者对临床表现的主观描述。

鉴别诊断:将相似的临床表现进行对照,以便进行鉴别诊断。参阅速查图解检索表(9—18页)。

处理:本书推荐的处理方法,系当前公认的规范化的隐形眼镜保健方法,在文字叙述的处理方案之后加用图标说明,既醒目又具有总结性。

本书以手册的形式提供:

- 在保健复查时有助于验配师对各种临床表现的鉴别诊断和处理。

- 有助于了解维持眼的生理状态对安全配戴隐形眼镜的重要性。

- 提高配戴隐形眼镜的成功率。

本书旨在关心那些对隐形眼镜不能耐受的潜在的配戴人群,我们希望这些人今后的配戴成功率逐步提高。我们希望严重的隐形眼镜并发症逐步降低,争取使其发生率低于 0.01%,并受到高度重视。这一不幸将不会降临绝大多数成功的配戴者。有鉴于此,我们希望本书所述及的每一种病症的发生率越来越低,病情越来越轻。

第一章

与隐形眼镜相关的临床表现

分类检索表

镜片、配适

镜片缺陷	20
镜片破损	21
蛋白质沉淀物	22
胶冻块沉淀物	23
无机盐沉淀物	24
真菌沉淀物	25
眩光/光晕	26
软镜配适不良	27
透气硬镜配适不良	29

眼睑、泪膜

睑缘炎—脂溢性皮炎	30
瞬目不全	31
泪膜不稳定—镜片不湿润	32

睑结膜、球结膜

睑结膜充血	33
巨乳头性结膜炎	34
结膜荧光素染色	36
球结膜充血	38
局限性结膜充血	39
睑裂区结膜充血	40
睫状充血	41
角膜基质浅层和深层的新生血管	42
假性翼状胬肉	43

角膜变形

角膜畸变	44
角膜修正	45
角膜上皮皱折	46
软镜固着症	47
透气硬镜固着症	48
角膜衰竭综合征	49
圆锥角膜	50

角膜染色

角膜浅层点状染色	52
角膜纱幕状颗粒	53
擦伤	54
异物痕迹	55
角膜片状染色	56
角膜钟面 3、9 点染色	57
上缘性角膜结膜炎	58

睑紧性角膜染色	59
干眼症	60
眼干燥症	62
角膜病变、炎症、感染	
角膜浅凹	63
角膜知觉减退	64
角膜出血	65
微囊和微泡	66
上皮水肿	67
基质层水肿	68
皱折和条纹	69
护理液过敏反应	70
护理液毒性反应	71
镜片不动综合征	72
角膜后沉着物	73
边缘浸润型角膜炎	75
棘阿米巴感染	77
溃疡性角膜炎	79
角膜混浊	80
角膜内皮	
内皮细胞多形化	81
角膜内皮空泡	82
屈光、症状	
散光轴偏位	83
老视	84
视力障碍	85
不适	86

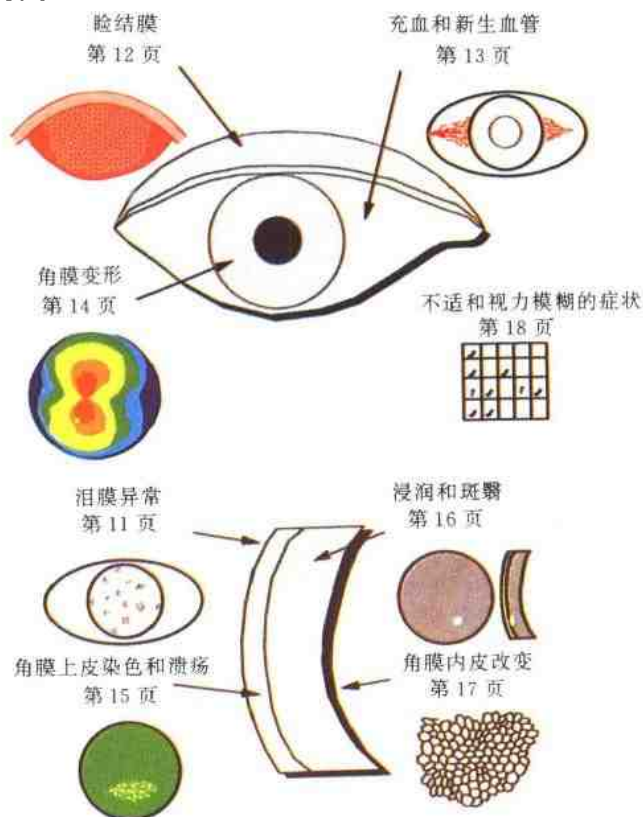
速查检索表

合理的处理方案来源于正确的诊断,因此准确的诊断至关重要,比如:无菌性的角膜浸润与角膜感染在普通裂隙灯显微镜下的形态学表现十分相似,而两者的处理原则却迥然不同。

在本检索表中,各种临床表现依照其眼前节组织学变化分类,以求获得正确的诊断。每一种临床表现的页码均在图表内注明。

请注意每一种临床表现均有其特异性的角膜染色、充血或浸润等体征,当数种体征同时出现在一只配戴眼上时,诊断的准确率将会大大提高。

诊断区



鉴别诊断图表

1. 镜片问题

与镜片相关的问题,如验光错误、镜片遗失或定位不良、左右镜片混淆、镜片翻转(暂时性形态改变)、镜片变形(永久性形态改变)等。

